



## የሞንትጎመሪ ካውንቲ የትምህርት ቦርድ

ተዛማጅ ፅሁፎች፡-

CND, JNA-RA, IPD-RA

ኃላፊ ጽ/ቤት፡-

ዋና የሥራ አስፈጻሚ/Chief Operating Officer

### የተማሪዎች ስርዓት-ትምህርታዊ ወጪዎች

#### A. ዓላማ

የሞንትጎመሪ ካውንቲ ፕብሊክ ስኩልስ ለሁሉም ተማሪዎች፣ የኢኮኖሚያዊ ሁኔታቸውን ከግምት ውስጥ ሳያስገባ፣ የሁሉንም የትምህርት አይነቶች ሙሉ በሙሉ ለመክፈት፣ ለትምህርት አይነቶች የሚያስፈልጉ ትምህርታዊ ግባቶችን እና የትምህርት ፕሮግራም መቅረቡን ለማረጋገጥ

ከተማሪዎች የትምህርት ስርዓት ጋር የሚገናኙ ወጪዎችን በሚመለከት መከተል የሚገቡ ግቦችን ለማስቀመጥ

#### ለ. አቋም

1. የት/ቤት ስርዓቱ ማቅረብ የሚገባው፡-
  - ሀ) የትምህርቱን ውጤቶች ለማሟላት የሚያስፈልገው የይዘት ግብዓትን እንዲያገኙ ማድረግ
  - ለ) የደህንነት መጠበቂያ እቋዎች ለሚያስፈልጋቸው የትምህርት አይነቶች በሙሉ እቋዎችን ማቅረብ
  - ሐ) ያለክፍያ ለእያንዳንዱ ተማሪ ሦስት ግልባጮች
2. አጋዥ ግብዓቶችን ተማሪዎች እንዲገዙ ሊጠየቅ ይችላል። ለአጋዥ ግብዓቶችን ምክንያታዊ በሆነ መጠን ማግኘት ለማንኛውም ተማሪ ሊከለከል አይችልም።
3. ተማሪዎች ለትምህርት ስርዓት ወይም አጋዥ ግብዓቶች መክፈል ስላልቻሉ ከትምህርታቸው ተዛማጅ በሆነ መንገድ አይቀጡም።
4. እንደ የቤተሰብ እና የተገባዎቹ/የተጠቃሚ ሳይንስ፣ የሙያ እና ቴክኖሎጂ ትምህርት፣ አርት፣

ቲያትር እና ሙዚቃ ያሉ የትምህርት አይነቶች ላይ ተማሪ በግል የሚሰራው/የምትሰራው ፕሮጀክት እንደ የግል ንብረታቸው ነው የሚሆነው። በእነዚህ ሁኔታዎች፣ የትምህርት ስርዓት ወጪዎች ክፍያ ሊጠየቅ ይችላል። ወጪው ፕሮጀክቱ ከመጀመሩ በፊት በተማሪ እና አስተማሪ መካከል ተመጥኖ መቀመጥ አለበት፤ ወይም ቀድሞ በተተመነ የትምህርት ክፍያ ውስጥ መካተት አለበት።

- 5. ተማሪ አቅርቦቶችን ወይም መሳሪያዎችን ባልተገባ ንዝህላልነት/ዝንጉነት ቢያ(ብታ)በላሽ ወይም ቢ(ብት)ሰብር፣ በደንቡ መሰረት ለት/ቤት ስርዓቱ ወጪውን መልሶ የመክፈል ሀላፊነት የተማሪ ይሆናል።
- 6. የላብራቶሪ ክፍያዎች ሊጠየቁ ይችላሉ፤ ነገር ግን፣ ማንኛውም ተማሪ ክፍያ መክፈል ባለመቻል የተነሳ የላብራቶሪ ክፍያ በሚያስፈልገው ትምህርት ላይ ከመሳተፍ አይታገድም።
- 7. እያንዳንዱ ት/ቤት ከደንቡ ጋር በሚሄድ መልኩ በተገቢው የማህበረሰብ የበላይ ሀላፊ የተፈቀደ በትምህርት አይነት፣ በትምህርት ርዕስ ወይም በተጨማሪ ከትምህርት ተዛማጅ ነገሮች ከፋፍሎ የትምህርት ስርዓት ወጪዎችን ማዘጋጀት እና ማሳተም/ማሳወቅ አለበት። ወጪዎች በአመታዊ ሆነው መቀመጥ አለባቸው።
- 8. ት/ቤቶች ከትምህርታዊ ፕሮግራም ጋር የሚዛመዱ የመስክ ጉዞዎች ለተማሪዎቻቸው እንዲያቀርቡ ይበረታታሉ። ክፍያውን መክፈል ባለመቻል ምክንያት ከትምህርታዊ ፕሮግራም ጋር ተዛማጅ የሆኑ የመስክ ጉዞዎች ላይ ተማሪዎች በተናጠል እንዳይሳተፉ አይደረጉም።
- 9. ተማሪዎች በትምህርት አመታቸው ውስጥ ከትምህርት ስርዓታቸው ጋር የማይገናኙ እና የተማሪ የግል ሀላፊነት የሆኑ ሊያወጧቸው የሚችሏቸው በግል ምርጫ የሚወሰኑ ወጪዎች ሊኖሩ ይችላሉ። እነዚህ ወጪዎችም ሊያካትቱት የሚችሉት በግል ፍላጎት የሚደረጉ ግዢዎችን፣ እንደ የአትሌቲክስ ጫማ፣ የት/ቤት ጋዜጣ፣ አመታዊ መፅሀፍት (yearbooks) እና የክፍል ቀለበቶች አይነት ናቸው።

**ሐ. ግምገማ እና ሪፖርት ማድረግ**

ይህ ፖሊሲ የሚገመገመው በትምህርት ቦርድ የፖሊሲ ግምገማ ሂደት መሰረት ነው።

*የዚህ ፖሊሲ ታሪክ-* የውሳኔ ቁ. 792-71፣ ዲሴምበር 14፣ 1971፣ በውሳኔ /Resolution 333-86 አንፃር ማስተካከያ የተደረገበት፣ ጁን 12፣ 1986፣ እና 456-86፣ አገስት 12፣ 1986፣ ተቀባይነት ያገኘው በውሳኔ ቁጥር/ Resolution No. 518-86፣ ሴፕቴምበር 22፣ 1986፣ ማሻሻያ የተደረገበት በውሳኔ ቁጥር/ Resolution No. 364-03፣ ጁላይ 8፣ 2003።

# የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) የፀረ-መድሎአዊነት መግለጫ

የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ (MCPS) በዘር ሐረግ፣ በጎሣ፣ በቀለም፣ በትውልድ ሐረግ፣ በዜግነት፣ በሃይማኖት፣ በስደት ሁኔታ፣ በጾታ፣ በጾታ መግለጫ፣ በጾታ ማንነት፣ በጾታዊ ዝንባሌ፣ በቤተሰብ መዋቅር/የወላጅነት ሁኔታ፣ በትዳር ሁኔታ ላይ የተመሰረተ ሕገወጥ አድልዎ ይከለክላል። ዕድሜ፣ ችሎታ (የግንዛቤ፣ ማህበራዊ/ስሜታዊ እና አካላዊ)፣ ድህነት እና ማህበራዊ-ኢኮኖሚያዊ ደረጃ፣ ቋንቋ፣ ወይም ሌላ በህግ ወይም በህገ-መንግሥት ጥበቃ የተደረገላቸው ወይም ትስስር ያላቸው ባህሪያት ላይ የሚደረግ ማናቸውንም ሕገወጥ አድልዎ ይከለክላል። መድሎ ወይም አድሎአዊነት፣ ሕብረተሰባችን ለረዥም ጊዜ እኩልነት፣ ፍትሕ፣ አብሮነት፣ ሁሉን አቀፍነት፣ ለመፍጠርና ለማሳደግ/ለመንከባከብ ሲደረግ የቆየ ጥረትን ይሸረሽራል/ያበላሻል። ቦርዱ ጥላቻን የሚያራምዱ ቋንቋን እና/ወይም ምስሎችን እንዲሁም ምልክቶችን መጠቀምን ይከለክላል። በተለይም በትምህርት ቤት ወይም በዲስትሪክት ሥራ ወይም እንቅስቃሴ ላይ ከፍተኛ ማደናቀፍ ሊያስከትል የሚችል ድርጊት-እንቅስቃሴ የተከለከለ ነው። የበለጠ መረጃ ለማግኘት፣ እባክዎ የሞንትጎመሪ ካውንቲ የትምህርት ቦርድ ፖሊሲ "Montgomery County Board of Education Policy ACA" ይመልከቱ፡- ከአድሎአዊነት ነጻ የሆነ ፍትሃዊነት፣ ሚዛናዊነት፣ እና የዳቦረ ባህሌ "Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency"። ይህ መመሪያ እያንዳንዱ ተማሪ ትኩረት የሚሻ መሆኑ(ኗ)ን እና በተለይም የትምህርት ውጤቶች በምንም ዓይነት በግለሰብ ትክክለኛ ወይም ይሆናል ተብሎ በሚገመት ግላዊ ባህሪያት የሚተነበይ እንደማይሆን የቦርዱን እምነት ያረጋግጣል። ፖሊሲው በተጨማሪም ፍትህ/እኩልነት/ሚዛናዊነትን የሚያዛቡ ነገሮችን ለይቶ በማወቅ በቅድሚያ መወሰድ ያለባቸው እርምጃዎችን፣ የተዛባ ስውር አመለካከትን፣ ጭፍን/መሠረተ-ቤስ ልዩነት ማድረግን፣ በተቋማት የሚፈጸሙ መዋቅራዊ መሰናክሎችን፣ በትምህርት እና በሥራ ላይ እኩልነት እንዳይኖር ተፅዕኖ የሚያደርጉ አሠራሮችን የሚገታ/የሚፃረር መሆኑን ያስገነዝባል። MCPS ለወንድ/ሴት ልጅ ስኩል እና ለሌሎች የወጣት ቡድኖች እኩል ተደራሽነት ይሰጣል።\*\*

MCPS ተማሪዎች ላይ አድልዎ ሲፈጸም ጥያቄ ወይም ቅሬታ ለማቅረብ*	MCPS ሰራተኛ ላይ መድሎዎ ሲፈጸም ጥያቄ ወይም ቅሬታ ለማቅረብ*
Director of Student Welfare and Compliance Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2100, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
በ1973 የተሃድሶ ህግ ሰክሽን 504 መሠረት ለተማሪ የአኮሞዴሽን/መገልገያ ጥያቄ	በአካል ጉዳተኛ አሜሪካውያን ህግ መሠረት ለሰራተኞች የአኮሞዴሽን/መገልገያ ጥያቄ
Section 504 Coordinator Office of Academic Officer Resolution and Compliance Unit 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, MD 20850 240-740-3230 RACU@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2100, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
"Title IX" ድንጋጌ መሠረት፣ ስለ ጾታዊ መድሎአዊነት በተማሪዎች ወይም በሠራተኞች* ላይ ስለሚፈጸምባቸው ጾታዊ ጥቃቶች ጭምር ለሚቀርቡ ጥያቄዎች ወይም ቅሬታዎች	
Title IX Coordinator Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

\*ስለ መድሎአዊነት ቅሬታ/አቤቱታ ከዚህ ቀጥሎ ለተዘረዘሩት ሌሎች ኤጀንሲዎችም ማቅረብ ይቻላል፡- U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, [mccr@maryland.gov](mailto:mccr@maryland.gov); or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), [OCR@ed.gov](mailto:OCR@ed.gov), or [www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html).  
\*\*ይህ ማስታወቂያ ከተሻሻለው የፌደራል የመጀመሪያ ደረጃ እና የሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ህግ ጋር የተሳለጠ ነው።

ይህንን ሠነድ ከእንግሊዝኛ ቋንቋ በተጨማሪ በአማራጭ ቅርጸት ለማግኘት ከተጠየቀ፣ በ "Americans with Disabilities Act" ድንጋጌ መሠረት፣ MCPS Office of Communications በስልክ ቁጥር፡- 240-740-2837፣ 1-800-735-2258 (Maryland Relay)፣ ወይም [PIO@mcpsmd.org](mailto:PIO@mcpsmd.org) በመጠየቅ ማግኘት ይቻላል። የምልክት ቋንቋ ወይም ንግግር ትርጉም የሚያስፈልጋቸው ግለሰቦች የሞንትጎመሪ ካውንቲ ተብሊክ ስኩልስ የትርጉም አገልግሎት ጽ/ቤት በዚህ ኤሜይል ወይም ስልክ መጠየቅ ይችላሉ። MCPS Office of Interpreting Services at 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) [mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org](mailto:mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org), or [MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org](mailto:MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org)